

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHARLEVOIX**

**Séance générale du 6 mai 2013**

**MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DES-MONTS**

À une séance générale du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts, tenue au lieu et heure ordinaire des sessions de ce Conseil, ce sixième jour du mois de mai deux mille treize, à laquelle séance sont présents :

Présent(s) :

Monsieur Donat Tremblay, Conseiller  
Monsieur Joseph-Louis Girard, Conseiller  
Monsieur Rodrigue Gagnon, Conseiller  
Monsieur Dave Boivin, Conseiller  
Madame Mélissa Girard, Conseillère

Absente(s) :

Madame Marie-Claude Gilbert, Conseillère

Formant quorum, sous la présidence de son Honneur le Maire Monsieur Jean-Claude Simard, il a été adopté ce qui suit :

**1 - PRIÈRE**

Jean-Claude Simard, Maire, fait la prière d'usage.

**2 - CONSTATATION DU QUORUM**

Le Maire constate la présence de six Conseillères et Conseillers, donc il y a quorum.

**3 - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Prière;
2. Constatation du quorum;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal du 8 avril 2013;
5. Demande de rencontre coalition de l'Hôpital de La Malbaie;
6. Contrat pour bibliothèques affiliées;
7. Location d'un balai mécanique pour les rues municipales;
8. Réparation des routes municipales et des routes à vocation agricole;
9. Carte de membre pour les hommes impulsifs et colériques;
10. Demande de dérogation mineure de madame Hélène Lapointe;
11. Avis de motion modifiant le règlement général # 228-23 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés;
12. Adoption du règlement #228-43 ayant pour objet d'interdire les véhicules lourds à l'exception de la livraison locale;
13. Publicité dans le journal l'Hebdo Charlevoix pour la Semaine de la municipalité;
14. Presse hebdomadaire 2013;
15. Festival des pompiers de Charlevoix qui aura lieu à Saint-Ferréol-les-Neiges;

16. Demande d'aide financière pour le brunch de la fête des mères organisé par le club social des pompiers de Saint-Aimé-des-Lacs;
17. Tournoi de golf bénéfique Les Mains de l'espoir de Charlevoix;
18. Boîte de protection pour thermostats électronique;
19. Rémunération du personnel électoral;
20. Amendement sur les dispositions relatives aux tarifs d'honoraires pour l'émission des permis et des certificats;
21. Invitation de l'assemblée générale annuelle de l'OBV;
22. Achat de cartes pour le souper et soirée de l'UPA;
23. Arpenteur pour la rue du Jardin et installation des poteaux électriques;
24. Les Grands Rendez-Vous Cyclistes de Charlevoix (GRVCC);
25. Dépôt d'une lettre d'un groupe de citoyens;
26. Varia;
  - A) Fosse Septique;
  - B) Mandat à l'avocate Me Isabelle Landry de la firme Heenan Blaikie Aubut concernant un avis juridique pour contrats en régie;
  - C) Journée de vacance reportée pour la directrice générale;
  - D) Demande de madame Marie-Lyne Tremblay et monsieur Steeve Turcotte pour se faire connecter au réseau d'aqueduc;
  - E) Demande d'aide financière au CLD de la MRC de Charlevoix-Est concernant le Centre d'interprétation;
  - F) Présence de matière végétale ou minérale sur la voie publique;
  - G) Envoyer une lettre de félicitations à madame Catherine Gagnon du CLD de la MRC de Charlevoix-Est pour sa nomination comme directrice générale adjointe;
27. Correspondance;
28. Comptes à ratifier d'avril 2013;
29. Comptes à payer d'avril 2013;
30. Salaires du mois d'avril 2013;
31. Rapport du maire, des conseillers et des conseillères;
32. Période de questions allouée aux contribuables;
33. Levée de l'assemblée.

#### RÉSOLUTION 2013-05-2135

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donat Tremblay résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

D'adopter l'ordre du jour tel que lu par monsieur le maire et de garder l'item « Varia » ouvert jusqu'à l'item suivant.

#### **4 - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 8 AVRIL 2013**

#### RÉSOLUTION 2013-05-2136

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE le procès-verbal du 8 avril 2013 soit, par la présente, adopté tel que rédigé et produit aux membres de ce Conseil.

#### **5 6 DEMANDE DE RENCONTRE COALITION DE L'HÔPITAL DE LA MALBAIE**

#### RÉSOLUTION 2013-05-2137

CONSIDÉRANT la résolution d'appui à la Coalition de Notre-Dame-des-Monts;

CONSIDÉRANT les enjeux majeurs entourant la construction d'un hôpital neuf à la Malbaie;

CONSIDÉRANT les délais pour la réalisation du projet lors de l'annonce par notre députée le 21 avril dernier;

CONSIDÉRANT le contexte dans lequel évolue ce dossier et les risques s'y rattachant;

CONSIDÉRANT la volonté de la population de plus de 6 000 citoyens, citoyennes de la MRC de Charlevoix-Est exprimée lors de la marche de mai 2011;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts réitère son appui à la Coalition pour la survie de l'hôpital de la Malbaie pour mener à bonne fin le dossier de la construction d'un hôpital neuf dans Charlevoix-Est.

#### **6 6 CONTRAT POUR BIBLIOTHÈQUES AFFILIÉES**

##### **RÉSOLUTION 2013-05-2138**

Ce point est remis à une réunion ultérieure.

#### **7 6 LOCATION D'UN BALAI MÉCANIQUE POUR LES RUES MUNICIPALES**

##### **RÉSOLUTION 2013-05-2139**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De louer un balai mécanique pour le nettoyage printanier des rues municipales.

#### **8 6 RÉPARATION DES ROUTES MUNICIPALES ET DES ROUTES À Vocation AGRICOLE**

##### **RÉSOLUTION 2013-05-2140**

CONSIDÉRANT QUE les routes municipales et les routes à vocation agricole ont besoin d'être réparées comme à chaque printemps;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'autoriser les employés des travaux publics, responsable des activités budgétaires, à dépasser le montant maximal de 50,00\$ pour les dépenses liées à la réparation des routes municipales et des routes à vocation agricole conditionnellement à ce que la directrice générale a émis un bon de commande pour ces travaux, et de faire la location de la machinerie requise et l'achat de matériaux nécessaires.

#### **9 6 CARTE DE MEMBRE POUR LES HOMMES IMPULSIFS ET COLÉRIQUES**

##### **RÉSOLUTION 2013-05-2141**

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu une lettre des Hommes impulsifs et colériques;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but d'offrir à la municipalité une carte de membre au montant de 5.00\$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et Conseillères présents :

De faire l'achat d'une carte de membre au montant de 5.00\$.

**10 6 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE DE MADAME HÉLÈNE  
LAPOINTE**

**RÉSOLUTION 2013-05-2142**

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu une demande de dérogation mineure de la part de Mme. Hélène Lapointe concernant la superficie de son terrain étant le lot 162-P afin d'y construire une résidence;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des conseillers et des conseillères présents :

DE transmettre la demande de dérogation mineure de Mme. Hélène Lapointe au comité du C.C.U.

**11 6 AVIS DE MOTION MODIFIANT LE RÈGLEMENT GÉNÉRAL #228-23  
SUR LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET LA PROTECTION DES PERSONNES  
ET DES PROPRIÉTÉS**

**RÉSOLUTION 2013-05-2143**

AVIS DE MOTION a été donné par le conseiller Donat Tremblay de modifier le règlement #228-23 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés.

**12 6 ADOPTION DU RÈGLEMENT #228-43 AYANT POUR OBJET  
D'INTERDIRE LES VÉHICULES LOURDS À L'EXCEPTION DE LA  
LIVRAISON LOCALE**

**RÉSOLUTION 2013-05-2144**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'adopter le règlement #228-43 ayant pour objet d'interdire les véhicules lourds à l'exception de la livraison locale.

**13 6 PUBLICITÉ DANS LE JOURNAL L'HEBDO CHARLEVOISIEN  
POUR LA SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ**

**RÉSOLUTION 2013-05-2145**

ATTENDU que nous avons reçu une lettre du journal de l'Hebdo Charlevoisien concernant la Semaine de la municipalité 2013;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

Que la Municipalité réserve un espace publicitaire au montant de 100.00\$ dans le journal l'Hebdo Charlevoisien.

**14 6 PRESSE HEBDOMADAIRE 2013**

**RÉSOLUTION 2013-05-2146**

ATTENDU que nous avons reçu une lettre du journal de l'Hebdo Charlevoisien concernant la presse hebdomadaire 2013;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE le conseil refuse la demande du journal l'Hebdo Charlevoisien.

**15 6 FESTIVAL DES POMPIERS DE CHARLEVOIX QUI AURA LIEU À SAINT-FÉRRÉOL-LES-NEIGES**

**RÉSOLUTION 2013-05-2147**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu l'invitation du Festival des pompiers de Charlevoix;

CONSIDÉRANT QUE ce festival se tiendra à Saint-Ferréol-les-neiges, les 9, 10 et 11 août 2012;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers et des conseillères présents :

QUE le Conseil municipal fasse l'inscription du Service incendie de Notre-Dame-des-Monts au coût de 120,00 \$.

**16 6 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES ORGANISÉ PAR LE CLUB SOCIAL DES POMPIERS DE SAINT-AIMÉ-DES-LACS**

**RÉSOLUTION 2013-05-2148**

ATTENDU que nous avons reçu une demande d'aide financière de la part du Club social des pompiers de Saint-Aimé-des-Lacs concernant le brunch de la fête des mères;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De refuser la demande d'aide financière du Club social des pompiers de Saint-Aimé-des-Lacs et de faire l'achat de 2 cartes pour le souper au montant de 15.00\$ chacune.

**17 6 TOURNOI DE GOLF AU BÉNÉFICE DE MAINS DE L'ESPOIR DE CHARLEVOIX**

**RÉSOLUTION 2013-05-2149**

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu une lettre de la fondation les Mains de l'espoir de Charlevoix;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but d'inviter la municipalité à participer à leur tournoi de golf qui aura lieu le 22 juin prochain au Club de golf de Murray Bay;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

DE faire l'achat d'un billet pour le repas, au coût de 50,00 \$.

**18 6 BOÎTES DE PROTECTION POUR THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES**

**RÉSOLUTION 2013-05-2150**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'installer 23 boîtes de protection pour thermostats électroniques au coût de 864.04\$, par Asselin Électrique Inc. et d'acheminer les factures à Hydro-Québec pour le programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique.

### **19 6 RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL ÉLECTORAL**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2151**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE ce dossier doit être analysé.

### **20 6 AVIS DE MOTION POUR AMENDER LE RÈGLEMENT #228-38 SUR L'ÉMISSION DES PERMIS ET CERTIFICATS**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2152**

AVIS DE MOTION a été donné par le conseiller Donat Tremblay de modifier le règlement #228-38 sur l'émission des permis et certificats.

### **21 6 INVITATION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE L'OBV**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2153**

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une invitation à participer à l'assemblée générale annuelle 2013 de l'OBV Charlevoix-Montmorency qui aura lieu le 14 mai prochain à 13h30 à l'Hôtel la Ferme de Baie-Saint-Paul;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De confirmer la présence de madame Marie-Claude Gilbert à cette assemblée générale annuelle.

### **22 6 ACHAT DE CARTES POUR LE SOUPER ET SOIRÉE DE L'UPA**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2154**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De faire l'achat de 1 billet pour le souper et soirée de l'UPA et d'annuler la résolution #2013-04-2114 concernant le manque de disponibilité pour cette soirée.

### **23 6 ARPENTEUR POUR LA RUE DU JARDIN ET INSTALLATION DE POTEAUX ÉLECTRIQUES**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2155**

Ce point est remis à l'ajournement.

### **24 6 LES GRANDS RENDEZ-VOUS CYCLISTES DE CHARLEVOIX (GRVCC)**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2156**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu une lettre le 26 avril 2013 de la part de Cyclistes Charlevoix;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la municipalité d'aviser ses services municipaux d'apporter une attention particulière aux routes que les cyclistes vont parcourir dans le secteur le 2 juin prochain;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a aussi pour but de solliciter l'assistance de notre service d'incendie afin de sécuriser les passages à différentes intersections;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

Que la Municipalité accepte la demande de Cyclistes Charlevoix.

### **25 ó DÉPÔT D'UNE LETTRE D'UN GROUPE DE CITOYENS**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2157**

CONSIDÉRANT qu'une lettre d'un groupe de citoyens a été déposée à la Municipalité;

CONSIDÉRANT que cette lettre a pour but de faire installer les dos d'âne dans la rue de la Forêt le plus tôt possible, de faire diminuer la vitesse de 80 km à 50 km et de faire installer 2 arrêts à la rencontre des rues de l'Horizon et de la Forêt;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE les dos d'âne soient installés le plus rapidement possible et qu'une copie de cette lettre soit transmise à monsieur Martin Denis, lieutenant à la Sûreté du Québec et à madame Caroline Dion, directrice de la MRC de Charlevoix-Est.

### **26 ó VARIA**

#### **26 ó A) FOSSES SEPTIQUES**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2158**

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De demander une rencontre avec M. Pierre Girard et M. Michel Boulianne à la MRC de Charlevoix-Est concernant le vidangeage des fosses septiques.

#### **26 - B) MANDAT À L'AVOCATE ME ISABELLE LANDRY DE LA FIRME HEENAN BLAIKIE AUBUT CONCERNANT UN AVIS JURIDIQUE POUR CONTRATS EN RÉGIE**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2159**

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

DE donner le mandat à Me Isabelle Landry, avocate à la Firme Heenan Blaikie Aubut de préparer un avis juridique concernant les contrats en régie.

#### **26 - C) JOURNÉE DE VACANCE REPORTÉE POUR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

#### **RÉSOLUTION 2013-05-2160**

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De reporter la journée de vacance à Mme. Marcelle Pedneault au 3 mai 2013.

**26 - D) DEMANDE DE MADAME MARIE-LYNE TREMBLAY ET MONSIEUR STEEVE TURCOTTE POUR SE FAIRE CONNECTER AU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ**

**RÉSOLUTION 2013-05-2161**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu une lettre de Mme. Marie-Lyne Tremblay et M. Steeve Turcotte;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la municipalité de relier leur résidence au réseau d'électricité et ce au terrain situé dans la rue Laforêt;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'accepter la demande de Mme. Marie-Lyne Tremblay et M. Steeve Turcotte en reliant leur résidence au réseau d'électricité.

**26 - E) DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU CLD DE LA MRC DE CHARLEVOIX-EST CONCERNANT LE CENTRE D'INTERPRÉTATION**

**RÉSOLUTION 2013-05-2162**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'envoyer au CLD une demande d'aide financière pour le pacte rural 2012-2013.

**26 - F) PRÉSENCE DE MATIÈRE VÉGÉTALE OU MINÉRALE SUR LA VOIE PUBLIQUE**

**RÉSOLUTION 2013-05-2163**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'aviser par écrit les propriétaires qui ont effectué le nettoyage de leurs terrains et qui ont laissé un amoncellement de sable et de gazon en bordure de la rue, qu'ils ne se conforment pas au règlement #228-23 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés.

**26 - G) LETTRE DE FÉLICITATION À MADAME CATHERINE GAGNON DU CLD DE LA MRC DE CHARLEVOIX-EST**

**RÉSOLUTION 2013-05-2164**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

De transmettre une lettre de félicitations à madame Catherine Gagnon du CLD de la MRC de Charlevoix-Est pour sa nomination au poste de directrice générale adjointe au CLD de la MRC de Charlevoix-Est.

**27 6 CORRESPONDANCE**

RÉSOLUTION 2013-05-2165

Commission de la Protection du Territoire Agricole du Québec : Dossier #404217, Michel St-Gelais.

CLD de la MRC de Charlevoix-Est : Communiqué de presse concernant la nomination de Catherine Gagnon au poste de direction adjointe CLD de la MRC de Charlevoix-Est;

Gouvernement du Québec : Transfert aux municipalités d'une partie de la taxe d'accise sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec 2010-2013;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Mélissa Girard et résolu :

QUE la correspondance ci-haut mentionnée, soit et est, par la présente adoptée par le Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts.

**28 6 COMPTE À RATIFIER D'AVRIL 2013**

RÉSOLUTION 2013-05-2166

Attendu que la Directrice générale produit à ce conseil la liste des chèques à ratifier comme suit :

Fonds d'administration :	34 849.43 \$
Total :	34 849.43 \$

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu :

QUE ce Conseil ratifie la liste des chèques telle que ci-dessus décrite.

CERTIFICATS DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT NUMÉROS 1067, 1070, 1073, 1074, 1075 et 1080.

**29 6 COMPTES À PAYER D'AVRIL 2013**

RÉSOLUTION 2013-05-2167

ATTENDU QUE la directrice générale produit à ce Conseil l'analyse détaillée des comptes à payer de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts pour le mois d'avril 2013 au montant de 8 780.80 \$;

Fonds d'administration pour avril 2013 :	8 712.56 \$
Eau potable pour avril 2013 :	68.24 \$
TOTAL :	8 780.80 \$

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu :

QUE ce Conseil accepte la liste des comptes à payer pour le mois d'avril 2013 au montant de 8 780.80 \$ et autorise la Directrice générale à procéder au paiement des comptes au montant de 8 780.80 \$;

QUE cette liste remplit l'obligation de l'article 7.3 du règlement numéro 225-08.

**30 - SALAIRES DU MOIS D'AVRIL 2013**

**RÉSOLUTION 2013-05-2168**

ATTENDU QUE la Directrice générale produit à ce Conseil le coût des salaires de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts pour le mois d'avril 2013 au montant de 7 967.90 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu;

QUE ce Conseil ratifie les salaires payés pour le mois d'avril 2013 au montant de 7 967.90 \$.

CERTIFICATS DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT NUMÉROS 1072, 1076, 1077, 1079, 1081, 1082 et 1083.

**31 ó RAPPORT DU MAIRE, DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

Le Maire et les conseillers (ères) font leur rapport.

**32 ó PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX CONTRIBUABLES**

**33 ó AJOURNEMENT DE L'ASSEMBLÉE**

**RÉSOLUTION 2013-05-2169**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la séance soit ajournée le 13 mai 2013 à 19h30. Il est 20 heures 50.

---

Jean-Claude Simard  
Maire

---

Marcelle Pedneault  
Directrice générale